

## CANADA

# Débats de la Chambre des Communes

### COMPTE RENDU OFFICIEL

#### CHAMBRE DES COMMUNES

Présidence de l'honorable RODOLPHE LEMIEUX,  
Orateur.

Jeudi, 20 février 1930.

#### OUVERTURE DE LA 4<sup>e</sup> SESSION DE LA 16<sup>e</sup> LEGISLATURE DU PARLEMENT PAR SON EXCELLENCE LE VICOMTE WILLINGDON

Le Parlement, qui avait été prorogé à diverses reprises au 20 février 1930, s'est réuni à cette date pour l'expédition des affaires.

La séance est ouverte à trois heures sous la présidence de M. l'Orateur.

M. l'Orateur donne lecture d'une lettre du secrétaire du Gouverneur général, annonçant que Son Excellence se rendra au Sénat à trois heures de l'après-midi, aujourd'hui, pour ouvrir formellement la session du Parlement fédéral.

M. le major A. R. Thompson, l'huissier à verge noire, apporte le message suivant:

Monsieur l'Orateur, Son Excellence le Gouverneur général désire la présence immédiate de cette honorable Chambre à la salle du Sénat.

En conséquence, la Chambre se transporte à la salle du Sénat.

#### VACANCES DE SIEGES

M. l'ORATEUR: J'ai l'honneur d'informer la Chambre que, depuis la clôture de la dernière session, les vacances suivantes sont survenues dans la députation, à savoir:

Dans le district électoral de Châteauguay-Huntingdon, l'honorable James Alexander Robb, décédé.

Dans le district électoral de Bagot, M. Georges-Dorèze Morin, décédé.

Dans le district électoral de Brandon, par suite de la nomination de l'honorable Robert Forke à une fonction rétribuée par la couronne.

En conséquence, j'ai ordonné au directeur général des élections d'adresser un nouvel avis de convocation aux électeurs de ces divisions électorales.

#### ELECTIONS COMPLEMENTAIRES (NOUVEAUX DEPUTES)

MM. Crerar, Dupuis, Spankie, Bertrand, Murphy, Wilson, Dumaine et O'Connor.

M. l'ORATEUR: J'ai l'honneur d'informer la Chambre que monsieur le greffier a reçu du directeur général des élections les certificats d'élection des députés suivants:

M. William Spankie, pour la division électorale de Frontenac-Addington;

M. Vincent Dupuis, pour le district électoral de Laprairie-Napierville;

M. William Samuel Murphy, pour la division électorale de Lanark;

M. Elie-Oscar Bertrand, pour la division électorale de Prescott;

M. Lawrence Alexander Wilson, pour la division électorale de Vaudreuil-Soulanges;

M. Cyrille Dumaine, pour la division électorale de Bagot;

M. Dennis James O'Connor, pour la division électorale de Châteauguay-Huntingdon;

L'hon. Thomas Alexander Crerar, pour le district électoral de Brandon.

#### PRESENTATION DE NOUVEAUX DEPUTES

M. Thomas Alexander Crerar, député de la circonscription électorale de Brandon, présenté par le très hon. W. L. Mackenzie King et l'hon. Ernest Lapointe.

M. Vincent Dupuis, député de la circonscription électorale de Laprairie-Napierville, présenté par le très hon. W. L. Mackenzie King et l'hon. P.-J.-A. Cardin.

M. William Spankie, député de Frontenac-Addington, présenté par l'hon. R. B. Bennett et l'hon. Hugh Guthrie.

M. Elie-Oscar Bertrand, député de la circonscription électorale de Prescott, présenté par le très hon. W. L. Mackenzie King et l'hon. J. C. Elliott.

M. William Samuel Murphy, député de la circonscription électorale de Lanark, présenté par l'hon. R. B. Bennett et l'hon. Hugh Guthrie.

M. Lawrence Alexander Wilson, député de la circonscription électorale de Vaudreuil-Soulanges, présenté par le très hon. W. L. Mackenzie King et l'hon. P.-J.-A. Cardin.

M. Cyrille Dumaine, député de la circonscription électorale de Bagot, présenté par le très hon. W. L. Mackenzie King et l'hon. Fernand Rinfret.

M. Dennis James O'Connor, député de la circonscription électorale de Châteauguay-